



PERIÓDICO ILUSTRADO, MUSICAL, DE TEATROS, DE INTERESES MATERIALES Y LOCALES.

SUSCRICION.

Barcelona, trimestre 1 peseta.—Provincias, 2 id.—Extranjero, un año, 25 id.—Ultramar, id., 40 id.

Números sueltos, 2 cuartos.
Número atrasado y extraordinario 4 cuartos.

Se publica una vez á la semana.

ADMINISTRACION: IMP. DE LOS SUC. DE N. RAMIREZ Y C.ª, PASAJE DE ESCUDILLERS, 4.

Sucursales: MADRID, Jardines, 40, 2.º—PARÍS, Avenue de l' Observatoire, 29.

ADVERTENCIA.

Los artistas de canto y baile serán considerados como extranjeros, y pagarán

25 pesetas por un año.
PAGO ADELANTADO.

ERRATA: En el número anterior, página segunda, columna tercera, línea cuarta, donde dice «foro» léase «fuero».

Suplicamos á los señores Suscritores de provincias que reciben **EL COLISEO** desde el próximo pasado Julio y no hayan satisfecho el importe de la suscripción, se sirvan remitirlo á la mayor brevedad, en libranzas del Giro Mútuo ó en sellos de franqueo.

MARIA LEOPOLDA PAOLICCHI.

La artista que lleva el nombre que encabeza estos renglones, y de la cual nos hemos ocupado estensamente en nuestro número anterior, nació en Campo, término municipal de Pisa. Su familia tuvo que imponerse grandes sacrificios para que Maria Leopolda continuase sus estudios musicales, que empezaron en Lucca bajo la direccion del maestro Angeloni y terminaron en el Conservatorio de Florencia, dirigido por el renombrado maestro Ceccherini.

Tres años bastaron para que la Paolicchi se perfeccionara en el divino arte y se encontrase dispuesta á pisar la escena. Su debut se verificó en el teatro Real de Pisa, con las óperas *Maria di Rohan* y *Rigoletto*. Desde su aparicion en el proscenio, dejó sorprendido al auditorio por su potente y hermosa voz de contralto, por la sonoridad de las notas graves y por su esmerado fraseo y fácil emision. De Pisa fué á Sassari, donde obtuvo gran éxito cantando la ópera de Donizetti, titulada: *Don Sebastiano*, la de Marchetti, titulada: *Ruy-Blas*—obteniendo en la interpretacion de la parte de Casilda un completo triunfo—y la del inmortal Bellini, titulada: *Norma*. De allí se trasladó á Cagliari, cuyo público la aplaudió en las partes de *Siebel* (Faust), *Ulrica* (Ballo in Maschera), *Milady* (Fra Diavolo) y *Rosina* (Barbiere di Siviglia). Los éxitos alcanzados en esos teatros hicieron que

los empresarios se disputaran á la artista que recibia numerosas proposiciones de ajuste. Génova, Treviso, Turin, fueron las ciudades afortunadas que poseyeron durante cortas temporadas á la Paolicchi.

En Treviso, especialmente, mereció las generales



simpatias, por la manera magistral con que interpretó la difícil parte de Arsace de la ópera de Rossini, titulada: *Semiramis*.

En Agosto del año último fué escriturada para dar una série de conciertos en Ginebra donde mereció los favores del público, tanto por su esmerada escuela y correcta dición, como por las escogidas piezas que cantó, entre las cuales citaremos: el aria de Rosina del *Barbiere di Siviglia*, el aria de Arsace de la *Semiramis*, los rondós de *l'Italiana in Algieri* y de la *Donna Caritea*. El periódico de dicha ciudad *Le Journal des Etrangers*, dedicó un artículo, en el que se halla su biografía y el juicio crítico sobre las facultades y escuela de la distinguida contralto. De Ginebra volvió á Italia, y Pisa, la ciudad que presenció su debut, volvió á oirla de nuevo.

Copiamos del *Corriere dell' Arno*, periódico que se publica en dicha ciudad:

«El público pisano ha vuelto á ver con gusto á la signorina Maria Leopolda Paolicchi, que ya ha alcanzado grandes aplausos en distintos teatros, y que vuelve por breve tiempo á su ciudad natal.

La signorina Paolicchi ha vuelto á nosotros con mayores conocimientos musicales, conquistados con el estudio y la buena voluntad, acompañados del sentimiento artístico.

El público la saludó con grandes muestras de simpatia y fué pródigo en aplausos, sabiendo apreciar los progresos que habia hecho la artista en tan corto tiempo.»

De Pisa pasó á Carrara donde alcanzó al igual que en los demás teatros grandes éxitos, cantando con la Tetrizzini, de quien tan buenos recuerdos conserva nuestro público.

A principios del corriente año, durante las importantes temporadas de carnaval y cuaresma cantó en el teatro Rossini, de Venecia, la ópera del maestro Ponchielli, titulada: *I promessi Sposi*, en union de artistas tan renombrados como la Brambilla-Ponchielli, el tenor De Bassini, el baritono Ciapini y el bajo Tanzini.

Despues de esta brillante campaña, á pesar de las numerosas proposiciones de ventajosas escrituras que

GRAN GABINETE DE OPERACIONES EN LA DENTADURA, DIRIGIDO POR EL DOCTOR MESSEGUER,

Rambla de Canaletas, número 5, piso 1.º, Barcelona.

CENTRO DE APLICACION DE CUANTOS MEDIOS POSITIVOS SE CONOCEN EN EL RAMO DE DENTISTAS.

se le hicieron, tanto para los teatros de Europa como para los de América, ninguna le convino, y prefirió esperar, dedicando este tiempo al estudio y á aumentar su repertorio, que hoy es numeroso y escogido.

Repetimos aquí lo que ya hemos dejado consignado en nuestro número anterior, que la Paolicchi ha sido una buena adquisición para la empresa del teatro del Buen Retiro.

María Leopolda Paolicchi, que es una artista joven, se halla hoy en el pleno goce de sus facultades, y puede aspirar á ocupar un lugar preferente entre los primeros artistas de Italia.—V.

FERIAS Y FIESTAS DE BARCELONA.

En los días 23 y 24 tuvieron lugar en el Circo tau-rino dos corridas, en las que se lidiaron toros de las ganaderías del Duque de Veraguas y del Conde de la Patilla por las cuadrillas de Lagartijo y Frascuelo, aunque este último no pudo tomar parte en la lidia por no estar aún restablecido de la cogida que sufrió en Pamplona. En su lugar vino Cuatro-Dedos, que cumplió su cometido con acierto.

A pesar de que el Empresario no nos mandó invitación, asistimos al espectáculo nacional, y, á fuer de imparciales diremos, que el ganado fué bueno, y que los lidiadores se portaron bien, especialmente en los dos últimos toros del primer día.

El martes 25 se inauguró en esta ciudad el Hipódromo, construido por una sociedad francesa, secundada por la Sociedad del Fomento de la cría caballar de Cataluña.

Cinco fueron las carreras que se verificaron en dicho día. En la carrera primera titulada «Venta peninsular,» con premio de 2,000 pesetas de la Sociedad del Fomento de la cría caballar de Cataluña, salió vencedor el caballo *Limon*, cuyo jockey vestía chaqueta azul, mangas oro y gorro azul y oro, de D. J. P. de Aladro, y en la segunda, llamada «De ensayo,» cuyo primer premio consistía en una escopeta de caza, venció el caballo *Barcelonés*, de D. Manuel Diez, vistiendo el jockey que lo montaba chaqueta azul, mangas blancas y gorra roja. Dos mil pesetas ofrecía como premio en la tercera carrera, apellidada «Pura Sangre,» la Sociedad del Fomento de la cría caballar de Cataluña, en la cual los caballos debían correr la distancia de 3,000 metros aproximadamente. Esta carrera ofreció mucho interés por haber sido muy reñida entre los caballos *Principe*, de D. Guillermo Garvey, cuyo jockey llevaba chaqueta negra y gorra encarnada, y *Felicien*, del C. d' Espous de Paul, jockey con chaqueta azul, mangas blancas y gorra azul, venciendo el primero de ellos, que se adelantó en la última vuelta. La cuarta carrera para potros y potrancas cruzados, premio de 5,000 pesetas del Excelentísimo Ayuntamiento constitucional de Barcelona, que ganó el caballo *Avencer II*, del Sr. Ruiz Sanchez, cuyo jockey vestía chaqueta marron, mangas rojas y gorra negra. En la última carrera con obstáculos, distancia de 2,500 metros aproximadamente, premio Sans de 3,000 pesetas, salió vencedor el caballo *Convalescent*, del señor marqués de Villamejor, cuyo jockey vestía de azul. Dejaron de correr en esta y en otras carreras algunos de los caballos inscritos. En los intermedios tocaron piezas á propósito las bandas de Artillería é Ingenieros que estaban colocadas, una de ellas en la tribuna de pesaje y la otra en el centro del Hipódromo.

Las segundas carreras se verificaron el jueves 27. Al igual que el martes se adjudicaron cinco premios. El del Faro, de 2,000 pesetas, lo obtuvo el dueño del caballo *Pimpette*, M. C. d' Espous de Paul. El jockey que lo montaba vestía chaqueta azul con manga blanca y gorra azul. La distancia corrida era, aproximadamente, de 1,500 metros. Tomaron parte ocho caballos. En la segunda carrera, denominada *Handicap* nacional, para caballos de cruz de todas edades, nacidos en España, salió vencedor el caballo *Avencer II*, y obtuvo el premio de 1,500 pesetas, ofrecido por la Compañía de los ferrocarriles del Norte de España, su propietario el señor Ruiz Sanchez, á quien se concedió también el segundo premio, de la compañía de los ferrocarriles de Tarragona á Barcelona y Francia, de igual va-

lor de 1,500 pesetas, por haber salido vencedor su caballo *Carcelero* de entre los seis que corrieron. Los dos jockeys vestían chaqueta marron con mangas color de oro y gorra negra. Nueve fueron los caballos que se presentaron á luchar para el tercer premio, de Gracia, de 3,000 pesetas, en la tercera carrera, y otro de 500, en la misma, para caballos y yeguas de cualquier país, raza y edad, debiendo recorrer una distancia de 900 metros aproximadamente. Vencieron el caballo *Broad-side*, de D. Guillermo Garvey, cuyo jockey vestía chaqueta negra y encarnada, y el denominado *Republic*, de M. B. G. Martin du Nord, cuyo jockey vestía de amarillo y azul. Terminada esta carrera, hubo un descanso de cerca tres cuartos de hora.

En la cuarta carrera no tomaron parte más que tres caballos. Los premios se ofrecieron únicamente para potros y potrancas de 3 y 4 años, cruzados anglo-árabe y de pura sangre nacidos en la Península. Venció el caballo *Principe*, del mencionado señor Garvey; el jockey vestía chaqueta negra y encarnada. A su dueño se concedió el premio ofrecido por el ministerio de Fomento consistente en 2,500 pesetas. El de 500 pesetas, de la sociedad de Fomento de la cría caballar de Cataluña, se dió al caballo *Limon*, de D. J. P. de Aladro. La distancia que corrieron los caballos fué de 2,000 metros. En la 5.ª y última carrera, con obstáculos, había dos premios: uno de 3,000 pesetas y las matrículas y otro de 500, para caballos de todas razas y de todos países de 3 años en adelante, que debían correr una distancia de 2,500 metros. Seis caballos se presentaron á luchar, siendo respectivamente vencedores los llamados *Argonne* y *Courtisane*, ambos de M. Guilhou, montados por jockeys con chaqueta amarilla, manga y gorra azul.

Este espectáculo, nuevo en Barcelona, se vió favorecido los dos días por una escogida y numerosa concurrencia. Las tribunas han estado completamente llenas por todo lo selecto y distinguido de nuestra sociedad. Al regreso los carruajes particulares tomaron la dirección de la Gran Vía, donde se reunió numeroso gentío que presenciaba el desfile.

El ensayo de las carreras en Barcelona ha sido completo. Deseamos y esperamos que en adelante vayan siguiendo del mismo modo.

Como no fuimos invitados, no asistimos á las regatas que se verificaron en nuestro puerto el miércoles último, de modo es, que no podemos dar cuenta de lo que allí ocurrió. A juzgar por lo que hemos leído en la *Gaceta de Cataluña*, y por lo que nos han referido varios particulares que concurrieron al espectáculo, fué éste lo peor organizado que puede imaginarse. No hubo orden ni concierto, y la mayor parte de los invitados tuvieron que retirarse ántes de empezar la fiesta.

Durante estos días se ha inaugurado el mercado de la Barceloneta, y se han colocado las primeras piedras para erigir los monumentos á D. Antonio Lopez y Lopez y á D. José Anselmo Clavé. En el salon de Ciento de las Casas Consistoriales se han colocado algunos retratos de catalanes ilustres, revistiendo el acto de toda solemnidad.

La Rambla se iluminó durante tres días al igual que en los años anteriores, y en la plaza Real y en la de la Constitución amenizaron las veladas varias sociedades corales y la música del Excmo. Ayuntamiento.

IMPRESIONES TEATRALES.

En el teatro Romea se ha construido una escalera que tiene salida á la calle de Mendizabal y que se utiliza para el público de las galerías, con lo cual se consigue mayor comodidad para los concurrentes. Además de esta mejora, se ha pintado el vestíbulo y escalera principal que presentan un bonito golpe de vista.

La compañía dramática castellana del Teatro Romea inauguró sus funciones con *Un drama nuevo*, de Tamayo y Baus, cuyo papel de protagonista desempeñó el primer actor y director de la compañía D. Manuel Mendez, ya conocido de nuestro público por haber trabajado años atrás con la compañía de D. Rafael Calvo en el Teatro Principal. En la interpretación del difícil papel de Yorick dió á conocer el Sr. Mendez sus cualidades de actor estudioso y concienzudo; pero su órga-

no vocal no le permite ponerlas de relieve en ciertas ocasiones, pues su voz opaca y poco dúctil da á la declamación alguna monotonía. Dijo el Sr. Mendez algunas escenas con sentimiento y calor, según las diversas situaciones del personaje, por lo cual se hizo aplaudir repetidas veces, siendo además llamado al proscenio solo y en compañía de los otros artistas. La obra estaba cuidadosamente ensayada y todos los actores se esmeraron para salir airoso de sus papeles y para que *Un drama nuevo* alcanzara un conjunto aceptable.

Las demás obras que han puesto en escena, tanto la compañía castellana, como la catalana, han alcanzado buen éxito.

El jueves último celebró su primera función en la presente temporada, en el bonito teatro del Olimpo, la distinguida sociedad *Centro Dramático Musical*. Una numerosa concurrencia llenaba casi por completo el elegante coliseo, compuesta en su mayoría de elegantes damas y de jóvenes y bellas señoritas.

Cuatro fueron los juguetes puestos en escena: *Los tres toms*, *Roncar despierto*, *La salsa de Aniceta* y *Lo diari ho porta*; y se distinguieron en su desempeño, especialmente en el tercero, la Srta. Musté, Sra. Morante, y Sres. Camalá, Font y Romeu.

Felicitemos á la Directiva del *Centro Dramático Musical* por el acierto y variedad con que sabe organizar sus funciones, y le prometemos asistir á alguna de sus veladas sucesivas, esperando salir siempre tan complacidos como de la primera.

En el Español se puso en escena el sábado *La Mascota*, en la que tomó parte la aplaudida artista Consuelo Montañés, que mereció, como siempre, las simpatías del público que llenaba el teatro.

Durante la semana han continuado las representaciones de *Fatinita*, que cada día alcanza mayor éxito.

En el Teatro del Tivoli continúa actuando la compañía de zarzuela que según se nos dice terminará sus funciones en la próxima semana.

Mañana dará en dicho teatro un tercer concierto la Sociedad Coral de Euterpe, con el fin de repetir el idilio dramático, original de don Apeles Mestres, puesto en música por Don José Rodoreda, titulado: *La nit al bosc*, que obtuvo el domingo último un éxito completo, tanto por la belleza del poema, digno de la musa de su autor, como por el acierto de la composición musical, que revela el talento del compositor, que supo hallar conceptos melódicos é instrumentales que diesen idea de los sentimientos que animan á los interlocutores del poema.

Tomaron parte en la ejecución de *La nit al bosc*, doña Elvira Musté y los señores Prous, Saprisa y Puig, que dijeron con acierto y esmero las partes principales de la cantata. La masa coral se compuso, á más del cuerpo de Euterpe, de 25 sopranos y 40 tiples, que, junto con la numerosa orquesta, dirigidos todos por el maestro Rodoreda, formaron un conjunto ajustado y que produjo muy buen efecto.

Tanto el maestro compositor como el señor Mestres fueron objeto de una ovación que les tributó el numeroso auditorio que asistió al espectáculo.

En el Buen Retiro se han representado las óperas de repertorio, alcanzando el mismo éxito que en sus anteriores representaciones.

El jueves debutó la *prima donna* signora Merlini, con la ópera de Verdi, *Rigoletto*. La nueva cantante no satisfizo al público, á pesar de su facilidad de ejecución, que no produce el efecto necesario, á causa de ser su voz muy desigual y chillona en los agudos. Creemos que la empresa obraría con acierto en sustituir á esta artista, que no puede en manera alguna hacer sus intereses.

La signora Paolicchi cantó muy bien la parte de Magdalena, y los demás artistas salieron airoso, como siempre, del desempeño de sus respectivos papeles.

En el Circo Ecuestre continúan las representaciones de la pantomima, titulada: *Le carnaval sur la glace*.

X.

FOTOGRAFÍA DEL COMERCIO, DE RAMON EROLES,

Calle de Fernando VII, pasaje de Madoz.

Fotografías instantáneas, por nuevos procedimientos, tintas inalterables. Varios tamaños sobre esmalte y al óleo. Pasaje de Madoz, número 1.

PIANOS

DE

R. QUERALT,

Rambla de S. José (Flores), 20, entresuelo.

Venta, alquiler,
cambio, reparacion y afinacion.

PROBAD EL ANÍS DE LA AURORA

y vereis que es el mejor de todos los anises.
Se vende en los principales cafés, confiterías y droguerías de España y Ultramar.

DEPÓSITO.—Fábrica de Licores

TARRAGÓ Y C.^A

4, Aurora, 4.—BARCELONA.—4, Aurora 4.

LOS ARTISTAS DEL TEATRO DE APOLO DE MADRID.

Hemos recibido una faja cuyo sobre venia dirigido al Director de nuestro periódico, con una nota que decia: *Los artistas del teatro de Apolo*. Dicha faja contenia diez y ocho ejemplares de nuestro último número, en el que figuraba el retrato de la aplaudida tiple doña Consuelo Montañés, que remitimos á otros tantos artistas que figuran como primeras partes en las listas publicadas, y que ya habian recibido otros números sin protesta de ningun género. Cuando se envia un periódico al domicilio de cualquier particular y éste no lo quiere, lo devuelve, poniendo al dorso su nombre y la advertencia de que no le conviene la suscripcion, como ha hecho el señor don Miguel Soler que figura como bajo de la compañía de este teatro. Esto es lo que hacen las personas que han recibido algunas nociones de buena educacion; pero el devolverlos sin decir nada y con la circunstancia agravante de que dos números están rasgados, no se puede calificar en letras de molde, porque seria el calificativo tan duro, que decidiria de las frases cultas que siempre debe usar la prensa. Baste que los que de tal modo obraron, sepan que nuestro Director desprecia ese insulto incógnito que le han querido dirigir los dos artistas que han roto el periódico, y les reta para que se nombren, y digan el por qué obraron de un modo tan inconveniente, para así poderles contestar y decir personalmente lo que ahora decimos en general.

Correspondencias particulares de EL COLISEO.

Paris 25 Setiembre.

Todos los teatros de esta capital han abierto sus puertas, y los estrenos y debutos se suceden sin interrupcion. Ayer se cantó en la Opera *Hamlet*, de Ambrosio Thomas, en la que se presentó al público Mlle. Isaac, interpretando el poético papel de Ofelia, que con tanto éxito creó Cristina Nilsson hace algun tiempo; siendo cantada después dicha parte por varias artistas de in-

discutible mérito, entre las que citaré, la de Reszké, la Daram y la Heilbron, así es, que la debutante ha debido luchar con el grato recuerdo que se conserva de sus antecesoras. Pues bien: no creo decir nada de más, afirmando que Mlle. Isaac se ha colocado al nivel de las mejores, y aun ha superado á alguna de ellas. Desde que se presentó en la escena y pronunció las primeras frases se captó inmediatamente la voluntad del público, pudiéndose asegurar su triunfo, á la terminacion del duo que canta con el baritono en el primer cuadro de la ópera. Su voz no es muy voluminosa, pero es bien timbrada y muy agradable. Como ejecucion tiene Mlle. Isaac pocas rivales; los trinos, las escalas crómicas, salen de su garganta con una precision y una igualdad, que revelan su esmerada escuela y su raro talento.

En la escena de la locura, entusiasmó al público, que aplaudió calorosamente á la artista, que alcanzó los honores del proscenio un sin fin de veces á la terminacion del acto.

Mlle. Richard, en la parte de Ortruda, demostró ser artista superior, como trágica y como cantante.

Mr. Lasalle, el excelente baritono, cantó admirablemente el papel de protagonista. Quizá no estuvo tan dramático como otros artistas que hemos visto interpretar dicha parte, pero no todo puede ser perfecto. Obtuvo aplausos y fué llamado á escena en distintas ocasiones.

Mr. Giraudet (Claudio) tiene una magnifica voz de bajo, pero estuvo flojo como actor.

En resumen, un conjunto muy aceptable, que dejó satisfecho al auditorio.

Uno de los acontecimientos de que más se ha hablado desde hace quince dias, y del que se han ocupado todos los periódicos, ha sido de las cuestiones habidas entre Mr. Carvalho, director del teatro de la Opera-Cómica y Mlle. Van Zandt. Parece ser que la *diva* se hallaba en Homburgo, desde donde remitió á su empresario un certificado facultativo, diciendo, que se encontraba indispuesta, por cuyo razon no podria cantar hasta el 1.º de Octubre. Con este motivo mediaron cartas del Director y de la artista dirigidas á los periódicos, en las cuales cada uno daba sus explicaciones. Por fin regresó la Van Zandt, y todo se arregló. He ahí la explicacion que ha dado la *diva* de lo sucedido:

«Me encontraba tan mal de salud en Homburgo, que realmente me era imposible viajar. La principal causa de la querella fué que mi médico alemán, que conoce poco el frances, telegrafió que no podria cantar hasta el primero de Octubre; queriendo decir, *antes de principios de octubre*.

Mr. Carvalho y varios amigos míos, tomaron esto por un capricho, y tenían razon, pues al despedirme, cuando acabó la última temporada, les dije riendo, que no volveria á Paris hasta Octubre.»

Hoy Mlle. Van Zandt se halla completamente restablecida y esta noche cantará *Lakmé*, su ópera favorita.

En una de mis próximas cartas diré algo de la ópera de Massenet, *Manon*, que se ha puesto en ensayo, y se ha hecho el reparto de los principales papeles en esta forma:

Des Grieux.	Mrs. Talazac.
Lescaut.	Taskin.
Des Grieux (padre)	Cobalet.
Manon.	Mme. Heilbron.

La representacion de esta obra se espera con verdadera impaciencia por los *dilettanti* de esta capital.—E.

NOTICIAS.

La abundancia de originales nos obliga á retirar hasta el número próximo la continuacion del artículo *Verdi y sus Obras*.

La Sra. Gianoli Galletti, ha resuelto abandonar la escena que tanto triunfos le proporcionó, y se ha establecido en Milan. La Sra. Galletti prestará todavia grandes servicios al arte, estableciendo una escuela de canto en la expresada capital, donde se propone enseñar á sus alumnos la verdadera escuela italiana.

La Srta. De Sanctis Romana, ha sido escriturada por la Empresa del teatro del Buen Retiro, y debutará esta noche con el papel de Zerlina de la ópera *Fra-Diavolo*. Damos con satisfaccion esta noticia á nuestros lectores, y esperamos poder tributar aplausos á la simpática artista.

ARGUMENTO.

FRA DIAVOLO.

ACTO PRIMERO.—La escena representa el patio de una hosteria. A un lado hay una mesa, en la cual están bebiendo algunos soldados de los que van en persecucion del bandido Fra Diavolo, excepto Lorenzo, jefe de la partida, que permanece taciturno, porque Zerlina, hija del mesonero, de la cual está enamorado y es correspondido, debe contraer matrimonio el dia siguiente con el jóven Francisco, rico arrendador; pero Zerlina procura calmarle, diciéndole que nunca se olvidará de él, y que su corazon le seguirá á todas partes.

Aparecen en esto lord Rochburg y lady Pamela, dos viajeros ingleses, pidiendo socorro contra unos bandidos que les habian robado, y los soldados marchan á ver si pueden alcanzarlos.

Oyese parar un carruaje á la puerta del meson, y se presenta el marqués de San Marcos, nombre bajo el cual se ocultaba Fra Diavolo, el cual venia siguiendo á Pamela y de quien estaba celoso el lord. Saluda el Marqués cortesmente á Pamela, y manifiesta que trata de pasar allí todo el dia. Infórmase al mismo tiempo de Mateo, dueño de la posada, si tiene muchos huéspedes, y contestándole éste que no tiene sino los presentes, pregunta por qué está de tan mal humor Milord; y contestándole que no lo extraña, pues ha sido robado por una partida de ladrones, manifiesta admirarse, por cuanto nunca habia dado con ellos, á pesar de lo mucho que transita por aquellas montañas; y que el retrato que le ha hecho Zerlina de Fra Diavolo, su jefe, será exagerado, pues las cosas siempre se abultan.

Preséntanse Beppo y Jacobo, individuos de la cuadrilla, á quienes el Marqués paga cena y cama para

aquella noche, y á los cuales dispone Mateo se les dé un cuarto en una casita del patio; mas no queriendo dejar sola á Zerlina en la casa con aquellos hombres de tan mala facha, se la lleva consigo.

Quedan solos el Marqués y los dos bandidos, á los cuales pregunta aquél cómo ha ido el negocio de los diamantes; pero al saber que habia salido fallido, resuelve seguir haciendo el amor á Milady, para apoderarse de los quinientos mil francos que llevaba el inglés al banco de Nápoles.

Viene Pamela, y afectando el Marqués estar apasionado de ella, se apodera de un riquísimo medallon con su retrato que Pamela llevaba al cuello, única alhaja que habia podido salvar de los bandidos. Viene Milord en busca de su esposa, quien debia llevarle el ponche, á la cual increpa el hallarla entretenida conversando con aquel extranjero. Pregúntale el Marqués si le habian tambien robado los quinientos mil francos, pues en este caso él podria facilitarles la cantidad que necesitarén; pero Milord le contesta que estos no se les robaron, gracias á llevarlos en billetes de banco cosidos en su levitón y en los vestidos de Pamela: lo que se alegra mucho de saber el Marqués. En esto acuden Beppo y Jacobo, azorados, porque llega una partida de soldados, y quieren escaparse; pero el Marqués les obliga á permanecer allí quietos.

Entran los soldados, con Lorenzo á la cabeza, y relatan que hallaron á los bandidos, que los derrotaron, y que sobre uno de los muertos encontraron un estuche con los diamantes de Milady, que le entregan. Al marcharse otra vez Lorenzo, le da Pamela en recompensa diez mil francos, que éste rehusa admitir; pero que acepta Zerlina, diciendo que con esta cantidad Lorenzo será tan rico como el arrendador, y su padre no tendrá reparo en que se case con ella. Lorenzo y los soldados se marchan, y quedan solos Beppo, Jacobo y el Marqués, que combinan la manera de apoderarse de todo.

ACTO SEGUNDO.—Trasládase la escena á un cuarto de

la posada, donde hay una cama y tocador, y en cuyo fondo hay una ventana. Entra Zerlina con una luz, llevando sábanas y una almohada, y dirige la palabra á Milord, á quien dice que no tema nada, y que va á preparar su cama.

Viene al cabo de poco rato Pamela, á quien su esposo dice que es hora de ir á acostarse, porque al dia siguiente tienen que madrugar. Pamela le contesta que ella no quiere marcharse todavia, porque quiere asistir á la boda de Zerlina. Notando Milord que su esposa no lleva el medallon con su retrato, le pregunta dónde está; más ella evita el contestarle, y van á acostarse, acompañando Zerlina á Pamela para ayudarla á desnudar.

Queda á oscuras la escena, y aparece el Marqués, el cual, enterado del aposento de Milord, abre el balcon y llama á sus camaradas. Mientras estos vienen, canta una cancion, acabada la cual entran por el balcon los dos bandidos, los cuales permanecen escondidos detrás de las cortinas.

Vuelve luego Zerlina con la luz, se acuesta, y á poco se queda dormida. Los bandidos, apenas la ven dormida, tratan de asesinarla para impedir que pueda dar la voz de alarma, pero al ir á ejecutarlo, oye el bandido voces de los carabineros que piden alojamiento. Despiértase Zerlina, y conociendo la voz de Lorenzo, va á abrir la puerta, y los bandidos se esconden en el cuarto donde habian estado antes.

Entran Lorenzo y los carabineros, y á poco se oye un ruido en el cuarto donde están los bandidos, como de un mueble que hubiese caido. Dirígiase allí Lorenzo, y al ir á entrar en él, sale el Marqués, el cual le encarga que se calle, pues el estar allí escondido era por amorios.

Milord y Lorenzo sospechan si será el uno su esposa y el otro su novia el objeto de la cita, y el Marqués declara á cada uno de ellos, á fin de exasperarlos, que efectivamente era para su esposa y novia que habia

LENTES PARA EL SOL LENTES

Desde 6 reales en adelante.

Grandioso surtido de anteojos de todas clases, como también toda clase de objetos referentes al ramo, á precios sumamente económicos. Establecimiento de

JOAQUIN CORRONS,
Rambla de Estudios, 11.—Barcelona.

RELOJES.

VENTA A PRECIOS DE FABRICA

Máquinas aseguradas de 5 á 25 años, inmenso surtido en todas las clases.

BAZAR PARISIEN.

35, Rambla del Centro, al lado del Pasaje de Bacardi.

ALFOMBRAS Y ESTERAS.

GRAN SURTIDO.

Especialidad en el corte y colocacion de las mismas.

GERVASIO AMAT,

calle de Archs, número 1, Barcelona.

Hules de grandes tamaños para buques, salones, etc.; cepillos-novedad, felpillas, etc., etc.

venido; y Lorenzo y Milord quedan desafiados con el Marqués.

Salen Pamela y Zerlina, las cuales son recibidas por su esposo y novio con el nombre de traidoras, alejándose de ellas, sin poder atinar ninguna de las dos con el motivo de aquel desvío.

ACTO TERCERO.—Representa el teatro un bellissimo paisaje con montañas en el foro, y un sendero que conduce á una ermita. Baja Fra Diavolo de la montaña en traje de bandido y con el trabuco al hombro. Pondera la vida del jefe de salteadores, mas no se atreve á entrar á la posada, para evitar encontrarse con los labradores que han dicho que le conocian, y se extraña de no ver parecer á Beppo y á Jacobo, á quienes habia dejado allí para observar lo que pasaba. En esto oye venir el cortejo de la boda, y se aleja, dejando un papel escrito en el tronco de un árbol.

Llegan luego Mateo, Francisco y varios campesinos, adornados los sombreros con ramos de flores, para asistir á la boda. Mateo ruega á Francisco que antes de pronunciar sus votos, dirija la acostumbrada plegaria á la santa Virgen, como lo hacen los labradores delante de la ermita, para que proteja las viviendas y los trabajos de sus fieles. Luego invita Mateo á todos á entrar en la hostería, á celebrar la próxima boda.

Quedan solos Beppo y Jacobo, el cual pregunta á Beppo si verá al capitán; y contestándole éste que nó, le dice Jacobo que el capitán les habia dicho que si no venia, dejaría un escrito en el hueco de aquella encina. Beppo mete la mano en el hueco, y efectivamente encuentra un pliego, que dice que luego que se haya marcha-

do el oficial, y se hayan dirigido á la iglesia los futuros esposos, le den aviso de ello tocando la campana de la ermita, y le verán comparecer al momento para despachar el negocio de Milord y su esposa.

Sale Lorenzo del meson, triste y suspirando y luego Mateo y Zerlina, la cual, acercándose á Lorenzo, le dirige la palabra, que éste no quiere escuchar, disponiéndose á partir, y despidiéndose de Zerlina, á quien aconseja que se case con el hombre que le ha elegido su padre.

Mateo, que mientras hablaban Lorenzo y Zerlina habia entrado en el meson, vuelve á salir trayendo botellas, y dice á Zerlina que vaya á ayudarle. Quisiera Zerlina decir algo al BUE, pero en este momento entra una partida de soldados que le dicen que sólo á él le aguardan para salir en persecucion de los bandidos. Lorenzo se dirige á un sargento, y le encarga que le aguarde un cuarto de hora al pié de la montaña, y que si transcurrido este tiempo no le ve acudir, tome el mando de la tropa. Zerlina se adelanta hácia él, queriendo impedir que se marche, más en este momento llega Francisco con el cortejo de la boda.

Mateo, juntando la mano de Zerlina con la de Francisco, les dice que pronto van á ser felices, pues dentro de breves instantes tendrá lugar la ceremonia. Beppo reconoce en Zerlina á la jóven que la noche pasada habian visto acostarse, y se lo hace observar á Jacobo, el cual la remeda, repitiendo las palabras que decia Zerlina al desnudarse. Zerlina, que oye esas palabras, cree ver en ellas un misterio, y detiene á los soldados, á quienes dice que aquellos dos hombres acaban de repetir unas palabras que ella habia pronunciado cre-

yendo estar sola, y que, sin saberlo ella, estaban escondidos en su estancia. Al oír esto Lorenzo, manda prender á los dos bandidos, con objeto de indagar el motivo de haberse ocultado en el dormitorio de Zerlina. Sospecha que pueden ser algunos de los ladrones que andan buscando, y manda llamar á un labrador que habio dicho conocer al capitán de los bandidos, y le pregunta si es alguno de aquellos dos. El labrador contesta que no, mas sin embargo, Lorenzo no queda satisfecho. Mateo muestra dos puñales y un papel encontrados en la faltriquera de Jacobo, cuyo escrito evidencia á Lorenzo que esto era una trama contra todos ellos; y llamando á un soldado le dice que suba con Jacobo á la hermita para que toque la campana, y que si titubease en hacerlo, le traspase con su espada. Dice luego al cortejo que se oculte entre aquellas malezas, y á Beppo que permanezca allí solo; y que al menor movimiento que haga para venderlos, le hará saltar la tapa de los sesos.

Suena la campana de la ermita, y á poco aparece el Marqués con algunos bandidos, y llamando á Beppo, le pregunta si están solos y si pueden avanzar sin riesgo. Beppo, obligado por Lorenzo, le dice que sí. Adelántase entonces el Marqués, y habiendo manifestado el labrador que le conocia que aquel era Fra-Diavolo, suena un tiro y cae muerto el Marqués, llenándose la escena de soldados que prenden á los bandidos en medio del general regocijo.

FIN.

Imp. de los Sucesores de Ramirez y C.^ª—Barcelona.**ARCHIVO Y COPISTERÍA**

DE MÚSICA DE ZARZUELA

DE EDUARDO DEL RIO,

Calle Pelayo, 63, 4.º—MADRID.

AL BRUCH.

Baratura sin competencia en espejos, de todos tamaños, con lunas garantidas. Fábrica de transparentes, galerías, ballestas portiers. Gran surtido de oleografías, cromos y estampas.

Venta al por mayor y menor.
10, Puerta Ferrisa, 10.—17, Petritxol, 17.**FÁBRICA DE TEJIDOS**de punto de seda, lana y algodón, de **ENRIQUE BEATI**, Corso Vittorio Emmanuele y angolo Via di S. Paolo, núm. 1, MILANO.—Especialidad en mallas, pantalones y medias de todos colores, para artistas de teatro.**VINO DE CHIANTI**

legítimo de las bodegas

CASELLI DE PONTASSIEVE.

Se detalla á 10 reales medio frasco.

LA VIÑA,
25, Rambla del Centro, 25.**TIENDA DE LA ESTRELLA**

de toda clase de marcos, estampas y cromos,

DE JOSÉ OROBITG,

CALLE PETRITXOL, NÚMERO 8.

Molduras alemanas doradas para adorno de habitaciones.
Portiers, Galerías, Ballestas, Transparentes.**GRAN CASA VINÍCOLA ITALIANA.**

DEPÓSITO EN LAS PRINCIPALES CAPITALES DE ESPAÑA.

Representante en Barcelona:

D. LUIS ZAGRI,

Calle de Córtes (Gran Vía), núm. 256, piso 3.º

Clases y precios de vinos, á domicilio:

Vino Chianti..	Botella,	47	reales.
Id. Id.	Medio frasco,	8 1/2	»
Id. Barolo.	Botella,	40	»
Id. Nebbiolo.	Id.	8	»
Id. Barbera.	Id.	16	»
Id. Asti rosso da pasto.	Id.	10	»
Id. Asti blanco espumoso.	Id.		
Vermouth de Turin.	Id.		

EXPEDICIONES A PROVINCIAS.

Tomando 12 botellas ó más, se hace 12 p. % de descuento.

SASTRERIA PARA TEATROS

DE

ENCARNACION VASALLO MALATESTA Y C.ª

Conde del Asalto, 14, principal.

Á LOS ARTISTAS.Plaza del Teatro, 3. PISOS AMUEBLADOS Plaza del Teatro, 3.
que reunen la ventaja, sobre otra clase de habitaciones, de ser completamente independientes.—Precios económicos.—Casa situada en el mejor punto de Barcelona.

Dirigirse al Sr. Simonetti, que habita en el piso 4.º de la propia casa.

EL SIGLO ILUSTRADO.

Canuda, 6.—BARCELONA.—Bot, 25.

Suscripciones y Comisiones bibliográficas, á cargo de

ALFREDO PALLARDÓ GUILLOT.

Libros de lance, encuadernaciones, etc., papelería, etcétera, tipo-litografía, facturas, programas, memorandums.

HOJALATERIA

DE

JAIME PONSETÍ.

calle Buensuceso, 12, Barcelona

Empresa en toda clase de trabajos del arte.—Especialidad en la colocación de cañerías para agua y gas.—Vidrios de todas clases.

Sastrería LA ESPAÑOLA,

Escudillers, 6.

NOVEDAD, ELEGANCIA Y ECONOMIA.

Trajes completos confeccionados en DOCE horas.

CARPINTERÍA

DE

RICARDO MAGDALENA É ISIDRO OBIOLS.

Rambla de Cataluña, 61.

ESPECIALIDAD

en butacas para teatros.

Calle Lealtad, n.º 18, **E. TARASCÓ.** Ronda S. Pablo, 14,
BARCELONA. BARCELONA.**TALLER DE ESCULTURA Y ATREZO.**

Especialidad en adornos de carton, para decorar salones, teatros y cafés.

Dicho taller cuenta con todos los elementos que exige este género de industria en arte y decoracion. En el mismo se han construido los atrezos de todas las mágias y bailes de espectáculo hasta hoy representados en nuestros primeros teatros, como tambien los carros alegóricos de las cabalgatas de carnaval, enanos y gigantes.—ATREZO DE TEATROS PARA ALQUILAR.

RELOJERÍA Y JOYERÍA

DE

J. MARTÍ.

Calle de Fernando VII, núm. 2.

PELUQUERIA**DE P. PONS Y PONSETI.**

Mendizabal, 6, Barcelona.

Gran surtido de pelucas y postizos para teatros.

ARCHIVO DE MÚSICA

DE

J. FERRER DE CLIMENT.

Calle Xuclá, n.º 15, 2.º—Barcelona.

Las Empresas de ópera pueden dirigir á esta casa sus demandas de partituras y música de orquesta.

Representante de la casa editorial Tito di Gio. Ricordi, de Milan.

FOTOGRAFÍA DE L. SAGULPSE,

Rambla del Centro, 25, 4.º

En dicho establecimiento se trabaja por todos los procedimientos conocidos.

Las personas que deseen retratos de exacto parecido pueden obtenerlos en dicho establecimiento, Rambla del Centro, 25, 4.º

ERASMO PASCUAL

PIROTÉCNICO,

Torrente de la Olla, 6 y 7, Gracia.

Especialidad en servicio de Teatros, luz Drumont y demás accesorios.

MECHEROS FEUSIER,

PRIVILEGIADO.

DEPÓSITOS: Paseo de Gracia, 123 y 125. Jovellanos, 3, 3.º 1.ª

Con nuestro mechero se obtiene de un 20 á un 30 p. % de economía en el consumo del gas.

JOSEFA GARCÍA,

MODISTA

DE VESTIDOS Y SOMBREROS,

Fernando VII, 43 y 45, 2.º 2.ª

ANTIGUA Y ACREDITADA FÁBRICA DE TRASPARENTES,

Calle de la Morera, 6, 1.º, segunda travesía de la calle del Hospital, entrando por la Rambla derecha.—Especialidad en los expresos.—Por mayor y menor.—Precios económicos.